80390222C - 21.09.2017

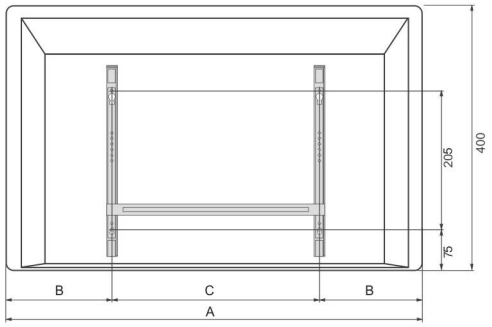
Dimplex®

www.dimplex.co.rs

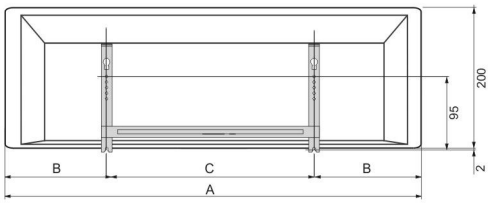
DF../DT..

Monteringsanvisning
Asennusohje
Installation guide
Manuel d'utilisation
Installationsanleitung
Gebruiksaanwijzing
Kullanım talimatları
Инструкция по установке
Οδηγίες τοποθέτησης
Szerelési útmutató
Uputstvo

GlenDimplex NORDIC
Havnegata 24, box 16,
NO-7501 Stjørdal, NORWAY
www.glendimplex.no
email@glendimplex.no



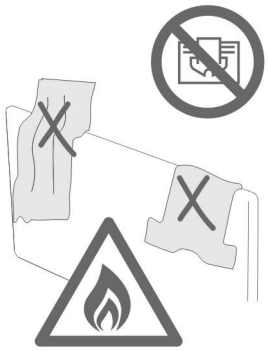
Watt	A mm	B mm	C mm
250	430	140	150
500	530	165	200
750	630	165	300
1000	730	215	300
1250	930	265	400
1500	1030	215	600
2000	1130	265	600
2000	1330	365	600
2400	1430	215	1000



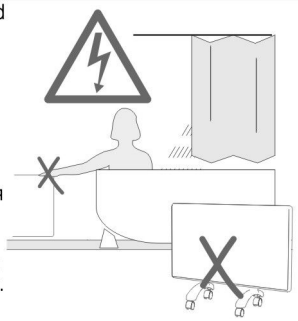
Watt	A mm	B mm	C mm
250	530	165	200
500	730	215	300
750	1030	215	600
1000	1330	365	600
1250	1530	265	1000
1500	1730	365	1000

(N) Ovnen mĺ ikke monteres like under stikkontakt.
(DK) Radiatoren mĺ ikke monteres lige under eller foran en stikkontakt.
(FI) Lämmitintä ei saa asentaa suoraan pistorasian alapuolelle.
(S) Radiatorn fĺr ej monteras direkt under ett vägguttag.
(GB) The heater must not be located immediately below or in front of a socket outlet.
(FR) Ne pas installer le convecteur en dessous ou devant une prise de courant.
(DE) Das Heizgerät darf nicht unter oder vor einer Steckdose lokalisiert werden.
(NL) De convector niet onder of voor een stopcontact installeren.
(TR) Isıtıcı hemen bir prize altında yer olmamalıdır.
(RU) Установка должна производиться только валифицированным нельзя устанавливать непосредственно под электрической розеткой.
(GR) Η θερμάστρα δεν πρέπει να εγκαθίστανται σε μια πρίζα.
(HU) A fűtőpanelt ne helyezze el közvetlenül konnektor alatt vagy az előtt.
(SRB) Radijator se ne sme smestiti neposredno ispod utičnice.

(N) Ovnen mĺ ikke tildekkes.
(DK) Ovnen mĺ ikke tildćkkes.
(FI) Lämmitintä ei saa peittää.
(S) Elementet fĺr inte övertäckas.
(GB) Do not cover the heater.
(FR) Ne pas couvrir l'appareil
(DE) Das Heizgerät nicht abdecken.
(NL) Het toestel niet afdekken
(TR) Üstünü Kapatmayınız
(RU) Не накрывайте обогреватель.
(GR) Μη το καλυπτετε
(HU) Ne takarja le a fűtőpanelt.
(SRB) Ne prekrivajte radijator.



(N) Ovnen mĺ monteres utenfor rekkevidde for personer i dusj eller badekar. Ovn pĺ ben mĺ ikke brukes i umiddelbar nćrhet av dusj, badekar eller svŕmmebasseng. Sŕrg for tilleggsikring mot frostskader.
(DK) Varmepanelet skal installeres uden for rćkkevidde for folk i brusebad eller badekar. Varmepanel pĺ ben mĺ ikke anvendes i umiddelbar nćrhed af et brusebad, et badekar eller en swimmingpool. Sŕrg for ekstra beskyttelse mod frostskader.
(FI) Lämmitin tulee asentaa siten, ettei suihkussa tai kylpyammeessa oleva henkilö ylety koskettamaan sitä. Siirrettävää lämmitintä ei saa käyttää suihkun, kylpyammeen tai uima-altaan välittömässä laheisyydessä.
(S) Elementet ska monteras utom räckhĺll för folk i duschen eller badet. Element pĺ ben fĺr inte användas i den omedelbara närheten av en dusch, ett badkar eller en swimmingpool. Se till att det finns extra skydd mot frostskador.
(GB) The heater is to be installed out of reach from people in the shower or bath. Heaters on feet must not be used in the immediate surroundings of a shower, a bath or a swimming pool. Provide additional protection against frost damage.
(FR) Il est défendu d'installer l'appareil ŕ portée de main d'un lavabo, douche ou bain. Les appareils portables sur pieds ou sur roulettes sont défendus dans les salles de bains et piscines.
(DE) Die Heizung muss, außer Reichweite von Menschen in der Dusche oder Badewanne installiert werden. Heizungen auf Füße dürfen nicht in der unmittelbaren Umgebung einer Badewanne, Dusche oder eines Schwimmbeckens verwendet werden. Bieten zusätzlichen Schutz vor Frostschäden.
(NL) Het is verboden om het toestel binnen reikwijdte van een lavabo, bad of douche te installeren. Vrijstaande toestellen op wieltjes of pootjes zijn verboden in badkamers en naast zwembaden.
(TR) Duş ve Banyo Yapma esnasında ısıtıcya temas edilemez. Isıtıcılar ayak aksesuarı ile banyo,hamam veya yüzme havuzu yakınlarında kullanılamaz. Don hasarına karşı ek koruma sağlayın.
(RU) Если обогреватель будет использоваться в душе или в ванной комнате, необходимо разместить его так, чтобы не было опасности прикоснуться к прибору. Напольные обогреватели (на ножках) нельзя размешать в непосредственной близости от душа, ванны, чаши бассейна. Обеспечивают дополнительную защиту от замерзания.
(GR) Ο θερμοπομπός τοποθετείται στο μπάνιο. Μόνος περιορισμός είναι από τη μπανιέρα ή το ντους να μη μπορούμε να ακουμπήσουμε το σώμα. Οταν στηρίζεται σε ρόδες δαπέδου να μη τοποθετείται κοντά στη μπανιέρα, το ντους ή την πισίνα. Παρέχει πρόσθετη προστασία έναντι ζημιάς παγετού.
(HU) A fűtőpanelt úgy kell elhelyezni, hogy ne lehessen elérni zuhanyzóból vagy fürdőkádból. Lábakra szerelt fűtőpanelt ne használjuk zuhanyzó, kád vagy uszoda közvetlen közelében. Fagykárokkal szemben biztosítson kiegészítő védelmet.
(SRB) Radijator se instalira van dometa od ljudi u tuš kabini ili kadi. Radijatori na postolju ne smeju se koristiti u neposrednom okruženju tuša, kade ili bazena. Obezbedite dodatnu zaštitu od oštećenja od mraza.



И005 18

(N) Advarsel! Noen deler av produktet kan bli svćrt varme og forĺrsake brannskader. Ha alltid tilsyn med smĺ barn og personer som ikke er i stand til forsvarlig betjening av ovnen. Sŕrg for nŕdvendig opplćring. Se til at barn ikke leker med apparatet.
(DK) Advarsel! Nogle dele af dette produkt kan blive meget varme og forĺrsage forbrćndinger. Smĺ bŕrn og personer, som ikke er i stand til at betjene ovnen forsvarligt, mĺ ikke vćre i nćrheden af ovnen uden opsyn. Sŕrg for den nŕdvendige oplćring. Se til at bŕrn ikke leger med apparatet.
(FI) Huomio! Tässä tuotteessa on osia, jotka voivat kuumentuessaan aiheuttaa palovammoja. Älä päästä pikkulapsia laitteen lähelle, ja varmista, että laitetta käytt 344vät henkilöt ymmärtävät laitteen käyttövaatimukset ja turvallisuusvaatimukset. Huolehdi, että laitteen käyttäjät erehtyvät laitteen käyttöohjeisiin. Huolehdi siitä, että lapset eivät leiki laitteen kanssa.
(S) Varning! Vissa delar av denna produkt kan bli mycket varma och orsaka brännskador. Ha alltid uppsikt över smĺ barn eller personer som inte har förmĺga att hantera elementet pĺ rätt sätt. Se till att berörda personer fĺr lära sig att hantera elementet. Se till att barn inte leker med apparaten.
(GB) Caution! Some parts of this product can become very hot and cause burns. Always supervise young children and anyone who is unable to operate the heater safely. Provide the necessary training. Make sure that children do not play with the heater.
(FR) Attention: certaines parts de l'appareil peuvent devenir trćs chauds ŕ risque de brŭlures. Ne laisséz jamais utilisér l'appareil par des enfants ou des gens qui ne comprennent pas son fonctionnement. Expliquéz clairement les risques. Cet appareil n'est pas un jouet.
(DE) Achtung! Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Achten Sie immer auf kleine Kinder sowie Personen, die nicht imstande sind, das Heizgerät ordnungsgemäß zu bedienen. Sorgen Sie für die erforderliche Instruktion. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
(NL) Opgelet: sommige delen van het toestel kunnen erg heet worden en brandwonden veroorzaken. Laat het toestel niet bedienen door kinderen of mensen die de werking niet begrijpen. Leg duidelijk de werking uit en laat kinderen niet met het toestel spelen.
(TR) Dikkat! Bu ürünün bazı parçaları çok sıcak olabilir ve yanıklara neden olabilir. Küçük çocukların ısıtıcıyı kullanması esnasında bir yetişkin gözetimi şarttır. Çocukların ısıtıcıyı tek başlarına kullanması kesinlikle yasaktır.
(RU) Внимание! Некоторые части данного продукта могут быть очень горячими и вызвать ожоги. Дети должны пользоваться обогревателем только под присмотром старших. То же самое относится к людям, не способным безопасно пользоваться бытовыми приборами. При необходимости объясняйте, как пользоваться данным устройством. Следите за тем, чтобы дети не играли с обогревателем. При первом подключении может появиться некоторый запах или дым, который исчезнет после начала работы прибора.
(GR) Προσοχή! Κάποια τμήματα αυτού του προϊόντος μπορεί να γίνει πολύ ζεστό και να προκαλέσει εγκαύματα. Πάντα να επιβλέπετε μικρά παιδιά και οποιονδήποτε δεν είναι σε θέση να λειτουργήσει το θερμοπομπό. Να παρέχετε τις κατάλληλες οδηγίες χρήσης. Τα παιδιά να μην παίζουν με το θερμοπομπό.
(HU) Vigyázat ! A termék néhány része nagyon forró lehet, mely sérülést okozhat. Minden esetben felügyelje a gyerekeket vagy aki nem képes biztonságosan üzemeltetni a fűtőpanelt! Biztosítsa a szükséges ismereteket! Győződjön meg arról, hogy gyerekek nem játszanak a készülékkel!
(SRB) Pažnja! Neki delovi ovog proizvoda mogu postati vrlo vrući i uzrokovati opekotine. Uvek nadgledajte svoju decu i svakog ko ne može sigurno koristiti radijator. Obezbedite neophodnu obuku. Pazite da se deca ne igraju sa radijatorom.